



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 27 novembre 2003**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

<b>Balance des paiements internationaux du Canada, troisième trimestre de 2003</b>	<b>3</b>
Au troisième trimestre, l'excédent du compte courant du Canada avec le reste du monde a augmenté de 2,3 milliards de dollars pour atteindre 7,3 milliards de dollars après désaisonnalisation. Il s'agit du plus important excédent depuis le deuxième trimestre de 2001.	
<b>Statistiques financières des entreprises, troisième trimestre de 2003</b>	<b>8</b>
La croissance des bénéficiaires des sociétés a repris au troisième trimestre, malgré les effets paralysants de la panne d'électricité survenue au mois d'août en Ontario. Les bénéficiaires d'exploitation ont augmenté de 3,7 % pour atteindre 41,6 milliards de dollars.	
Assurance-emploi, septembre 2003	12
Emploi, rémunération et heures de travail, septembre 2003	13
Statistiques sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes, 2002-2003	15
<i>(suite à la page 2)</i>	

### Statistiques sur les aliments au Canada

*Statistiques sur les aliments au Canada* est un CD-ROM, facile à utiliser, qui donne accès à une vaste gamme de statistiques et d'indicateurs. Il renferme des renseignements sur la consommation d'aliments par habitant et les prix des aliments, la nutrition, l'offre et la demande, ainsi que des données sur l'industrie, la transformation, l'emploi, la productivité, le commerce et ainsi de suite dans le secteur alimentaire.

Ce produit, mis au point par la Division de l'agriculture de Statistique Canada en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, renferme plus de 65 tableaux formatés contenant jusqu'à 40 années de données dans certains cas, ainsi que des analyses thématiques. On y trouve également un certain nombre d'ensembles de données pour les provinces, avec certaines statistiques trimestrielles et mensuelles. Il s'agit d'un outil de recherche précieux pour les nutritionnistes, les analystes du secteur alimentaire, les spécialistes de l'étude de marchés, ou les consommateurs en quête de données fiables sur les aliments.

L'interrogation est simple. Il suffit de choisir la série de données, le secteur géographique et la période, puis de soumettre la demande. Cliquez sur « Afficher les données », et les résultats s'afficheront. Vous pouvez aussi télécharger les résultats dans votre propre progiciel.

Le CD ROM *Statistiques sur les aliments au Canada* (23F0001XCB, 81 \$ / 129 \$) est maintenant en vente. L'abonnement comprend les diffusions de juin et de novembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Conrad Ogrodnik au (613) 951-2860 ([statsaliments@statcan.ca](mailto:statsaliments@statcan.ca)) ou avec les Services à la clientèle au 1 800 465-1991, Division de l'agriculture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

**Communiqués – fin**

---

Stocks de viandes froides et congelées, novembre 2003 16

---

**Nouveaux produits** 17

---

## Communiqués

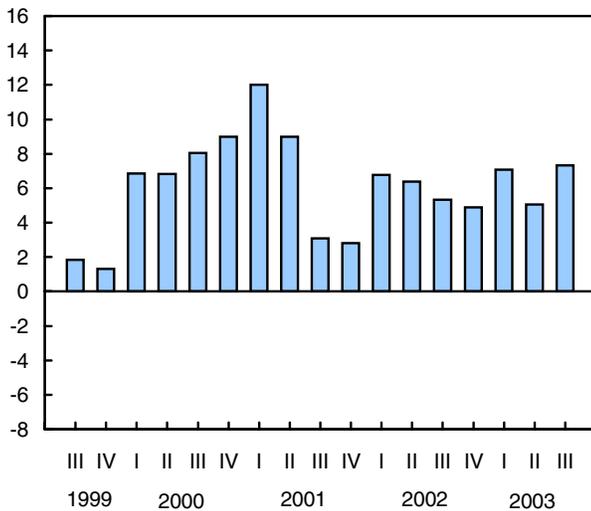
### Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre de 2003

Au troisième trimestre, l'excédent du compte courant du Canada avec le reste du monde a augmenté de 2,3 milliards de dollars pour atteindre 7,3 milliards de dollars après désaisonnalisation. Il s'agit du plus important excédent depuis le deuxième trimestre de 2001. La hausse de l'excédent au chapitre du commerce des biens a été le principal facteur, ainsi que la réduction des déficits pour le commerce de services et les revenus de placements.

#### Solde du compte courant

En milliards de dollars      Données désaisonnalisées



Au compte capital et financier, le Canada a vu son passif financier international diminuer pour un deuxième trimestre consécutif, les investisseurs étrangers ayant vendu un montant record d'obligations du gouvernement canadien aux résidents canadiens. Le plus important trimestre en deux ans et demi au chapitre des investissements étrangers dans les actions canadiennes a épongé une partie de l'activité du côté des obligations.

En toile de fond à ces activités, le dollar canadien a fluctué par rapport au dollar américain, après avoir

#### Note aux lecteurs

Tel que mentionné lors du communiqué de la Balance des paiements du deuxième trimestre 2003, qui a paru dans Le Quotidien du 28 août 2003, la panne d'électricité en Ontario avait écourté le temps consacré à la production des données pour le deuxième trimestre et aux révisions au premier trimestre. Cette note expliquait que la valeur des exportations avait été ajustée à la hausse en raison des larges variations du taux de change. Ces corrections étaient de 1,0 milliard de dollars pour le premier trimestre et de 2,7 milliards de dollars pour le deuxième trimestre.

À la suite d'une analyse plus approfondie, on a constaté que ces corrections à la valeur des exportations avaient été surévaluées. Ainsi, pour ce communiqué, les corrections ont été révisées à la baisse, soit à 0,8 milliard de dollars pour le premier trimestre et à 1,1 milliard de dollars pour le deuxième trimestre. Pour le troisième trimestre, la correction plus petite mais négative cette fois est évaluée à 0,2 milliard de dollars.

affiché d'importants gains plus tôt en 2003. Toutefois, le dollar a perdu du terrain par rapport à d'autres monnaies importantes lors du trimestre, surtout le yen.

#### Compte courant

##### Hausse de l'excédent au chapitre des biens, les importations ayant diminué

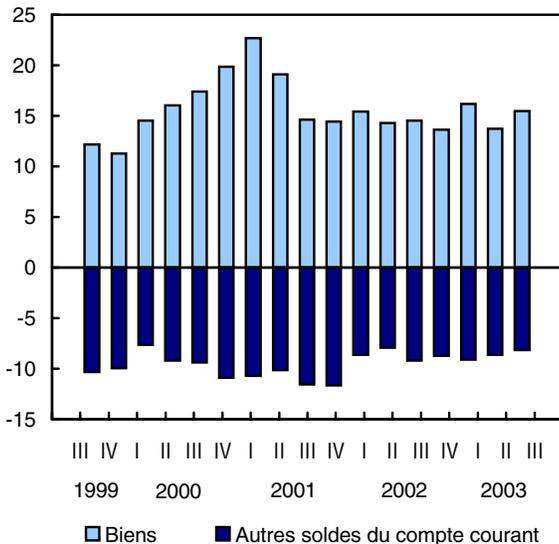
L'excédent au chapitre des biens a atteint 15,5 milliards de dollars au troisième trimestre, soit 1,8 milliard de dollars de plus qu'au trimestre précédent, les importations de biens ayant chuté de 2,1 milliards de dollars, et les exportations ayant peu changé par rapport aux résultats révisés du deuxième trimestre.

La variation des prix a encore joué un rôle important dans le mouvement des valeurs des exportations. La hausse des prix de l'énergie et des produits forestiers est à l'origine de la majeure partie de l'augmentation de 1,5 milliard de dollars des valeurs de l'exportation pour ces deux produits. La baisse des exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces et d'autre matériel et d'outillage a contribué à effacer ces hausses.

Les importations ont diminué pour un quatrième trimestre consécutif. Une importante chute des importations de voitures particulières est à l'origine de plus de la moitié de la réduction de 2,1 milliards de dollars des importations de biens. Les importations de biens industriels constituent l'autre intervenant de taille ayant contribué à cette diminution.

### Solde des biens et autres soldes du compte courant

En milliards de dollars Données désaisonnalisées



### Le déficit des services demeure élevé

Le déficit du commerce de services, qui est de 2,7 milliards de dollars, s'est légèrement amélioré par rapport au deuxième trimestre, mais est demeuré élevé, surtout en raison de l'important déficit que l'on remarque constamment du côté des voyages internationaux.

Pour un troisième trimestre d'affilée, le déficit au chapitre des voyages a augmenté, s'étant fixé à 1,2 milliard de dollars, soit son niveau le plus élevé en neuf ans. Le nombre de Canadiens qui voyagent à l'extérieur du pays a rebondi au troisième trimestre, et les paiements relatifs aux voyages sont retournés à leur niveau du premier trimestre. Cependant, après la chute record des dépenses des non-résidents au deuxième trimestre, en raison des inquiétudes quant au SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère) et à l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine, ou maladie de la vache folle), les recettes des voyages n'ont remonté que légèrement. Le déficit au chapitre des transports s'est amélioré légèrement, mais le déficit des tarifs aériens des voyageurs est demeuré élevé.

Le déficit au chapitre des services commerciaux a diminué au troisième trimestre, s'étant fixé à 0,6 milliard de dollars. La hausse des recettes pour les services financiers et les frais de redevances et des licences, ainsi que la baisse des paiements pour ces deux catégories, sont les principaux facteurs à l'origine de

l'amélioration de 0,3 milliard de dollars du déficit au chapitre des services commerciaux.

### Hausse des bénéfiques sur les investissements canadiens à l'étranger

Le déficit au chapitre du revenu de placements a diminué pour un quatrième trimestre consécutif, ayant atteint 5,5 milliards de dollars au troisième trimestre, ce qui représente une amélioration de 1,9 milliard de dollars au cours des quatre derniers trimestres. Les bénéfiques sur les investissements directs canadiens à l'étranger ont augmenté pour un deuxième trimestre, tandis que le rendement des produits électriques et des industries chimiques s'est amélioré. Les bénéfiques réalisés sur les investissements directs étrangers au Canada ont chuté pour un troisième trimestre consécutif, alors que les bénéfiques du secteur de l'énergie ont continué de s'éloigner des très hauts niveaux atteints à la fin de 2002 et au début de 2003.

Les paiements d'intérêts sur les obligations canadiennes, qui composent environ 90 % des paiements sur les passifs de portefeuille, sont demeurés relativement stables au troisième trimestre, après avoir chuté considérablement au cours des deux trimestres précédents, à la suite de l'appréciation du dollar canadien.

### Compte financier

#### Les investisseurs de portefeuille étrangers vendent des titres canadiens

Les placements de portefeuille étrangers ont vu 9,4 milliards de dollars sortir des titres canadiens au troisième trimestre, après avoir affiché une forte accumulation au cours des trois trimestres précédents. Les investisseurs étrangers ont vendu des instruments d'emprunt, mais ont acheté des actions.

Les investisseurs étrangers ont réduit leurs avoirs d'obligations canadiennes d'un montant record de 12,3 milliards de dollars, après avoir investi un total de 73 milliards de dollars pendant dix trimestres d'affilée. Le flux d'obligations qui sont revenues au Canada au cours du trimestre était concentré dans les obligations émises par les gouvernements canadiens et leurs entreprises, principalement des émissions en circulation du gouvernement fédéral libellées en dollars canadiens. Les investisseurs étrangers ont cependant accru leur portefeuille d'obligations de sociétés, surtout en faisant l'acquisition de nouvelles émissions de sociétés en devises étrangères. La réduction globale de l'avoir a été enregistrée surtout par les investisseurs américains, mais également par les

Européens. Toutefois, les investisseurs asiatiques ont acquis des obligations canadiennes pour un deuxième trimestre de suite.

Les avoirs étrangers d'instruments du marché monétaire canadien ont été réduits de 2,4 milliards de dollars au cours du trimestre. Cette réduction a été répartie entre les instruments des gouvernements et des sociétés. Les investisseurs étrangers ont dévesti un total de 4 milliards de dollars d'instruments canadiens à court terme en 2003.

Les investisseurs étrangers ont acheté pour 5,3 milliards de dollars d'actions canadiennes, soit le double du montant du deuxième trimestre. La majorité de ces investissements étaient des émissions en circulation d'actions canadiennes, bien que certaines nouvelles émissions aient été offertes sur les marchés internationaux. Le marché américain a été la principale source de l'augmentation de la demande. Le regain d'appétit des investisseurs étrangers est survenu au moment où le cours des actions canadiennes était à la hausse. L'indice composite S&P/TSX a progressé de 17 % au cours des deuxième et troisième trimestres de 2003.

#### **Augmentation de la demande canadienne d'actions étrangères**

Les investisseurs canadiens ont acheté pour 2,6 milliards de dollars d'actions étrangères au troisième trimestre. Il s'agit de leur premier investissement d'importance depuis qu'un montant semblable a été investi au quatrième trimestre de 2002. Alors que la majeure partie de l'investissement a été consacrée aux actions américaines, une petite portion est allée aux sociétés d'outre-mer, soit le premier investissement de ce type en un an. Après avoir investi 6,2 milliards de dollars en obligations étrangères lors du premier semestre, les investisseurs canadiens ont porté une attention particulière à la composition de leur portefeuille au troisième trimestre. Ils ont acheté pour 2,1 milliards de dollars d'obligations d'outre-mer et d'entreprises américaines, tout en vendant un montant équivalent d'obligations du Trésor américain.

#### **Faibles investissements directs**

Les investissements directs canadiens à l'étranger se sont établis à 4,9 milliards de dollars au cours du trimestre, soit un troisième trimestre consécutif de

faibles investissements. Les acquisitions d'entreprises étrangères ont représenté une partie de l'investissement au troisième trimestre. Il s'agit d'un revirement par rapport au deuxième trimestre, où les investisseurs directs canadiens ont vendu certaines de leurs sociétés étrangères affiliées.

Les investissements directs étrangers au Canada, qui se chiffrent à seulement 2 milliards de dollars, ont enregistré leur plus faible niveau trimestriel en plus de huit ans. La majeure partie de cet investissement est liée aux bénéficiaires réinvestis et à de petites acquisitions dans l'économie canadienne.

#### **Autres investissements**

Les activités des banques canadiennes ont dominé les transactions dans la catégorie des autres investissements, du côté de l'actif comme du passif, ce qui a provoqué des entrées importantes de capitaux au cours du trimestre. Du côté de l'actif, les prêts à des non-résidents ont été réduits de 7,1 milliards de dollars. La hausse des dépôts en devises étrangères a fait augmenter l'autre passif de 3 milliards de dollars. Les réserves internationales du Canada, qui ont diminué de 5,4 milliards de dollars au cours des quatre trimestres précédents, sont demeurées inchangées au troisième trimestre.

#### **Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0001 à 376-0017 et 376-0035.**

#### **Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1533, 1534, 1535, 1536 et 1537.**

Le numéro du troisième trimestre de 2003 de *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIB, 32 \$ / 100 \$; 67-001-XPB, 41 \$ / 133 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les données du quatrième trimestre sur la balance des paiements internationaux du Canada seront diffusées le 26 février 2004.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Art Ridgeway au (613) 951-8907 ou avec Denis Caron au (613) 951-1861, Division de la balance des paiements.

□

**Balance des paiements, tous les pays**

	Troisième trimestre de 2002	Quatrième trimestre de 2002	Premier trimestre de 2003	Deuxième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2003	2001	2002
	données non désaisonnalisées						
	en millions de dollars						
<b>Compte courant</b>							
<b>Recettes</b>							
Biens et services	120 120	119 411	118 737	114 341	112 380	480 404	472 628
Biens	102 235	105 923	105 817	100 738	95 471	421 519	414 305
Services	17 886	13 487	12 920	13 603	16 909	58 885	58 323
Revenus de placements	7 828	9 191	7 657	7 952	7 867	26 715	31 638
Investissements directs	3 756	5 196	3 599	4 207	4 047	7 297	15 345
Investissements de portefeuille	2 064	2 072	2 066	2 062	2 124	7 907	8 323
Autres investissements	2 008	1 923	1 992	1 683	1 696	11 511	7 970
Transferts courants	1 543	2 026	1 917	1 405	1 456	6 990	7 002
<b>Recettes du compte courant</b>	<b>129 491</b>	<b>130 628</b>	<b>128 312</b>	<b>123 698</b>	<b>121 702</b>	<b>514 110</b>	<b>511 268</b>
<b>Paiements</b>							
Biens et services	105 221	107 862	105 795	105 576	97 907	417 908	423 112
Biens	88 129	91 621	88 421	88 967	80 664	350 632	356 459
Services	17 092	16 241	17 374	16 609	17 243	67 276	66 653
Revenus de placements	15 014	15 970	15 502	13 618	13 203	64 029	59 149
Investissements directs	5 613	5 915	5 984	5 102	4 544	21 884	20 724
Investissements de portefeuille	7 497	7 564	7 425	7 084	6 998	29 590	29 643
Autres investissements	1 904	2 490	2 092	1 433	1 661	12 555	8 782
Transferts courants	1 295	1 377	1 979	1 204	1 348	5 308	5 641
<b>Paiements du compte courant</b>	<b>121 530</b>	<b>125 209</b>	<b>123 276</b>	<b>120 398</b>	<b>112 458</b>	<b>487 245</b>	<b>487 902</b>
<b>Soldes</b>							
Biens et services	14 900	11 548	12 942	8 765	14 473	62 496	49 516
Biens	14 105	14 302	17 396	11 771	14 807	70 887	57 846
Services	794	-2 754	-4 454	-3 006	-334	-8 391	-8 330
Revenus de placements	-7 186	-6 779	-7 845	-5 666	-5 337	-37 314	-27 511
Investissements directs	-1 858	-719	-2 385	-895	-498	-14 587	-5 379
Investissements de portefeuille	-5 433	-5 493	-5 359	-5 021	-4 874	-21 683	-21 320
Autres investissements	104	-567	-100	250	35	-1 044	-811
Transferts courants	247	650	-62	201	108	1 682	1 361
<b>Solde du compte courant</b>	<b>7 961</b>	<b>5 419</b>	<b>5 035</b>	<b>3 300</b>	<b>9 244</b>	<b>26 864</b>	<b>23 366</b>
<b>Compte capital et financier<sup>1, 2</sup></b>							
<b>Compte capital</b>							
	1 102	842	974	969	925	5 678	4 816
<b>Compte financier</b>							
	-9 830	-9 599	1 525	-11 493	-4 915	-23 466	-17 961
<b>Actif du Canada, flux nets</b>							
Investissements directs canadiens à l'étranger	-13 576	-16 205	-5 134	-2 195	-4 908	-56 737	-45 217
Investissements de portefeuille	-3 722	-2 928	-1 342	-3 210	-2 589	-37 573	-24 950
Obligations étrangères	-1 472	-32	-3 501	-2 664	18	-1 920	-6 243
Actions étrangères	-2 250	-2 897	2 159	-546	-2 607	-35 653	-18 707
Autres investissements	-8	-5 943	-24 941	6 039	6 855	-19 748	-10 657
Prêts	-1 332	-6 136	-5 746	2 913	7 148	-8 011	-7 678
Dépôts	2 377	3 107	-18 549	5 061	2 618	-2 173	6 411
Réserves internationales	1 885	559	2 711	229	4	-3 353	298
Autres actifs	-2 938	-3 474	-3 356	-2 164	-2 915	-6 210	-9 688
<b>Total de l'actif du Canada, flux nets</b>	<b>-17 306</b>	<b>-25 076</b>	<b>-31 417</b>	<b>634</b>	<b>-642</b>	<b>-114 058</b>	<b>-80 825</b>
<b>Passif du Canada, flux nets</b>							
Investissements directs étrangers au Canada	2 620	5 619	4 991	4 621	2 037	44 608	32 342
Investissements de portefeuille	-766	9 339	8 793	8 840	-9 354	34 669	21 058
Obligations canadiennes	5 102	3 691	9 889	7 030	-12 303	37 351	18 712
Actions canadiennes	-4 076	1 724	-265	2 575	5 327	4 667	-1 436
Effets du marché monétaire canadien	-1 791	3 925	-830	-766	-2 378	-7 349	3 782
Autres investissements	5 622	519	19 158	-25 589	3 044	11 315	9 464
Emprunts	1 857	1 670	647	-3 484	-255	-7 008	1 216
Dépôts	5 353	-1 128	21 200	-20 592	2 933	23 716	13 559
Autres passifs	-1 588	-23	-2 689	-1 513	366	-5 393	-5 311
<b>Total du passif du Canada, flux nets</b>	<b>7 476</b>	<b>15 477</b>	<b>32 943</b>	<b>-12 127</b>	<b>-4 274</b>	<b>90 592</b>	<b>62 864</b>
<b>Total du compte capital et financier, flux nets</b>	<b>-8 727</b>	<b>-8 757</b>	<b>2 500</b>	<b>-10 524</b>	<b>-3 990</b>	<b>-17 788</b>	<b>-13 145</b>
Divergence statistique	767	3 338	-7 535	7 224	-5 254	-9 076	-10 221

<sup>1</sup> Un signe négatif (-) indique une sortie de capital provenant d'un accroissement de créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>2</sup> Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

**Compte courant**

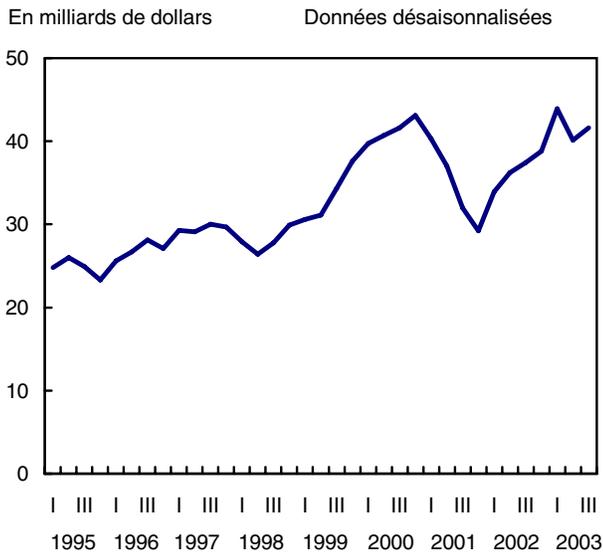
	Troisième trimestre de 2002	Quatrième trimestre de 2002	Premier trimestre de 2003	Deuxième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2003	2001	2002
données désaisonnalisées							
en millions de dollars							
<b>Recettes</b>							
Biens et services	120 309	119 647	120 261	112 864	112 957	480 404	472 628
Biens	105 650	104 580	105 810	99 145	98 815	421 519	414 305
Services	14 659	15 067	14 452	13 719	14 142	58 885	58 323
Voyages	4 195	4 258	4 075	3 430	3 591	16 414	16 731
Transports	2 700	2 932	2 638	2 291	2 474	10 455	10 831
Services commerciaux	7 420	7 520	7 375	7 633	7 737	30 553	29 312
Services gouvernementaux	344	357	364	365	340	1 463	1 448
Revenus de placements	7 963	9 111	7 635	7 836	8 006	26 715	31 638
Investissements directs	3 923	5 108	3 556	4 077	4 220	7 297	15 345
Intérêts	127	144	223	157	158	341	546
Bénéfices	3 796	4 964	3 333	3 921	4 062	6 956	14 799
Investissements de portefeuille	2 060	2 089	2 066	2 053	2 109	7 907	8 323
Intérêts	394	426	439	431	460	2 014	1 775
Dividendes	1 666	1 663	1 627	1 623	1 648	5 893	6 548
Autres investissements	1 980	1 915	2 013	1 705	1 677	11 511	7 970
Transferts courants	1 708	1 938	1 699	1 551	1 599	6 990	7 002
Privé	676	630	688	611	648	2 460	2 619
Officiel	1 032	1 308	1 011	939	951	4 530	4 382
Total des recettes	129 980	130 696	129 596	122 250	122 561	514 110	511 268
<b>Paiements</b>							
Biens et services	107 880	107 785	106 713	102 116	100 209	417 908	423 112
Biens	91 137	90 958	89 635	85 431	83 347	350 632	356 459
Services	16 743	16 827	17 078	16 685	16 862	67 276	66 653
Voyages	4 665	4 686	4 784	4 430	4 758	18 542	18 585
Transports	3 718	3 667	3 667	3 551	3 591	13 807	14 202
Services commerciaux	8 146	8 258	8 408	8 485	8 291	34 091	33 005
Services gouvernementaux	214	216	218	219	221	836	861
Revenus de placements	15 334	16 546	14 339	13 517	13 511	64 029	59 149
Investissements directs :	5 773	6 537	5 066	4 885	4 709	21 884	20 724
Intérêts	327	342	450	460	454	2 309	1 390
Bénéfices	5 446	6 194	4 616	4 426	4 255	19 576	19 334
Investissements de portefeuille	7 495	7 584	7 405	7 085	7 005	29 590	29 643
Intérêts	7 052	7 119	6 742	6 532	6 447	27 406	27 891
Dividendes	442	465	662	553	558	2 184	1 752
Autres investissements	2 067	2 426	1 869	1 546	1 798	12 555	8 782
Transferts courants	1 432	1 487	1 466	1 559	1 526	5 308	5 641
Privé	792	814	749	788	791	2 864	3 120
Officiel	640	672	717	771	735	2 444	2 521
Total des paiements	124 646	125 818	122 519	117 192	115 246	487 245	487 902
<b>Soldes</b>							
Biens et services	12 430	11 862	13 548	10 747	12 748	62 496	49 516
Biens	14 513	13 622	16 175	13 714	15 467	70 887	57 846
Services	-2 083	-1 760	-2 627	-2 966	-2 720	-8 391	-8 330
Voyages	-470	-427	-709	-999	-1 167	-2 128	-1 853
Transports	-1 017	-736	-1 029	-1 260	-1 117	-3 352	-3 371
Services commerciaux	-726	-738	-1 033	-852	-554	-3 538	-3 693
Services gouvernementaux	130	141	145	145	119	627	587
Revenus de placements	-7 371	-7 435	-6 704	-5 681	-5 506	-37 314	-27 511
Investissements directs	-1 849	-1 429	-1 509	-808	-489	-14 587	-5 379
Intérêts	-200	-199	-227	-303	-296	-1 968	-844
Bénéfices	-1 649	-1 230	-1 283	-505	-193	-12 620	-4 535
Investissements de portefeuille	-5 435	-5 495	-5 339	-5 032	-4 896	-21 683	-21 320
Intérêts	-6 659	-6 693	-6 303	-6 102	-5 986	-25 392	-26 116
Dividendes	1 224	1 198	964	1 070	1 090	3 709	4 796
Autres investissements	-87	-511	144	159	-121	-1 044	-811
Transferts courants	276	451	233	-9	73	1 682	1 361
Privé	-116	-185	-61	-177	-143	-404	-501
Officiel	392	636	294	168	216	2 086	1 862
Compte courant	5 334	4 879	7 077	5 058	7 315	26 864	23 366

## Statistiques financières des entreprises

Troisième trimestre de 2003 (données provisoires)

La croissance des bénéfices des sociétés a repris au troisième trimestre, malgré les effets paralysants de la panne d'électricité survenue au mois d'août en Ontario. Les bénéfices d'exploitation ont augmenté de 3,7 % pour atteindre 41,6 milliards de dollars.

### La croissance des bénéfices reprend au troisième trimestre



Les bénéfices avaient augmenté pendant cinq trimestres consécutifs avant leur fléchissement de 8,5 % au deuxième trimestre, que l'on attribue au repli des prix du pétrole brut.

Le secteur de la fabrication s'est quelque peu rattrapé au troisième trimestre, mais la panne d'électricité survenue au mois d'août en Ontario et dans le nord des États-Unis a limité les hausses. Les fabricants qui dépendent du marché d'exportation ont continué de ressentir les effets de l'appréciation du dollar canadien sur les prix à l'exportation, ce qui a contribué à une diminution de la valeur des exportations totales lors du trimestre. En revanche, les importateurs et les sociétés qui doivent engager des dépenses en dollars américains ont bénéficié de la force du dollar canadien.

Les bénéfices des fabricants de véhicules automobiles et de pièces ont augmenté au troisième trimestre, mais sont demeurés considérablement sous

#### Note aux lecteurs

Ces statistiques financières trimestrielles portent sur les activités de toutes les sociétés au Canada, à l'exclusion des sociétés gouvernementales et de celles sans but lucratif.

Les bénéfices d'exploitation représentent les bénéfices réalisés selon des activités d'affaires normales, à l'exclusion des dépenses en intérêts sur les emprunts et des rajustements de la valeur. Dans les secteurs non financiers, les bénéfices d'exploitation excluent les revenus d'intérêts et de dividendes et les pertes ou les gains en capital. Dans les secteurs financiers, les revenus d'intérêts et de dividendes, les pertes ou les gains en capital et les intérêts versés sur les dépôts entrent dans le calcul des bénéfices d'exploitation.

Toutes les références aux totaux du secteur excluent les sociétés de gestion et de portefeuille, ainsi que les autres fonds et outils financiers.

les niveaux affichés au troisième trimestre de 2002. À l'exception du secteur des véhicules automobiles et des pièces, les bénéfices du secteur de la fabrication ont effectivement chuté au troisième trimestre.

Les détaillants ont connu un trimestre à la hausse, les ventes et les bénéfices ayant augmenté de façon globale.

Les sociétés minières ont bénéficié de la hausse de la demande et des prix de la plupart des métaux, tandis que les producteurs de pétrole et de gaz ont enregistré peu de variation des bénéfices d'un trimestre à l'autre.

De façon générale, les bénéfices des secteurs non financiers ont augmenté de 4,3 %, à la suite d'un fléchissement de 12,9 % au deuxième trimestre.

Dans le groupe des secteurs financiers, les bénéfices d'exploitation ont progressé de 2,1 %, après avoir connu des augmentations plus considérables lors des trois trimestres précédents. Les intermédiaires de dépôt (en particulier les banques) ont affiché la plus importante croissance des bénéfices d'un trimestre à l'autre.

### La panne d'électricité ralentit la reprise dans le secteur de la fabrication

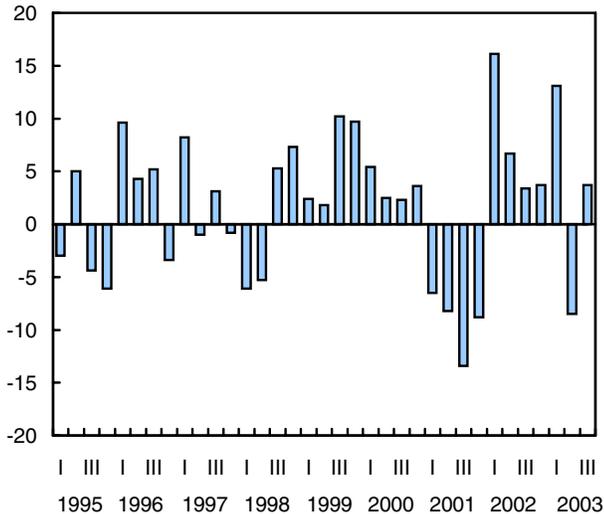
Les bénéfices d'exploitation des fabricants sont passés de 8,5 milliards de dollars à 8,8 milliards de dollars du deuxième trimestre au troisième trimestre, mais sont demeurés bien en deçà des bénéfices réalisés lors de chacun des quatre trimestres précédents. Les fabricants ont rattrapé une partie du terrain perdu en septembre, à la suite de la panne d'électricité en août, mais en général, les expéditions au cours du trimestre ont encaissé les effets de la panne d'électricité et des efforts d'économie d'énergie qui ont suivi. Des 17 secteurs de fabrication, 12 ont affiché une

baisse des bénéfiques au troisième trimestre, la plus importante baisse s'étant produite dans le secteur des métaux de première transformation et chez les fabricants de matériel informatique et électronique. Ce sont les secteurs des véhicules automobiles et des pièces et des fabricants de boissons et de tabac qui ont affiché les hausses les plus marquées lors du trimestre.

Les fabricants de véhicules automobiles et de pièces ont vu leurs bénéfiques rebondir pour atteindre 1,1 milliard de dollars au troisième trimestre après avoir atteint, au deuxième trimestre, leur niveau le plus bas en six trimestres (0,7 milliard de dollars). Les recettes d'exploitation ont crû de 1,3 %, à la suite d'un repli de 5,9 % au deuxième trimestre. Bien que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus ait, de façon générale, augmenté au cours du trimestre, les ventes ont fléchi en août et en septembre. Malgré les programmes incitatifs attrayants et le financement à faible taux d'intérêt pendant toute la dernière année, les ventes et les bénéfiques au troisième trimestre ont montré des résultats bien en deçà des niveaux atteints au troisième trimestre de 2002. Tandis que les exportations de voitures particulières et de camions ont diminué au troisième trimestre, la valeur des exportations de pièces de véhicules automobiles s'est accrue.

**Une sixième croissance au cours des sept derniers trimestres**

% de variation des bénéfiques



Les producteurs de bois ont profité de la demande constante et de la hausse des prix du bois de construction, les bénéfiques d'exploitation du secteur du bois et du papier ayant augmenté

de 11,5 % pour atteindre 0,4 milliard de dollars au troisième trimestre. Les bénéfiques ont diminué lors de 10 des 13 trimestres précédents, après avoir atteint un sommet de 2,3 milliards de dollars au premier trimestre de 2000. En ce qui touche le marché intérieur, la vigueur de l'activité de construction s'est reflétée dans la valeur des permis de construction émis, qui est demeurée exceptionnellement élevée en 2003. Les faibles taux d'intérêt, le taux élevé de confiance des consommateurs et le marché du travail vigoureux ont constitué des facteurs à l'origine de la vigueur constante du marché de la construction, ce qui est de bon augure pour les producteurs de bois de construction. Les exportations de bois de construction ont connu une hausse au cours du trimestre, mais les droits sur l'exportation de sciage résineux vers les États-Unis continuent de nuire aux bénéfiques. De plus, l'appréciation du dollar canadien a réduit le rendement sur les exportations dont le prix est en dollars américains. Parallèlement, les résultats financiers des producteurs de papier ont été tempérés par les bas prix et la faible demande de papier journal et d'autres produits du papier.

Le secteur des matériaux de première transformation a affiché des résultats qui sont loin d'être exceptionnels au troisième trimestre, les bénéfiques d'exploitation ayant chuté de 22,5 % pour s'établir à 0,2 milliard de dollars. Il s'agit d'une quatrième baisse trimestrielle consécutive des bénéfiques d'exploitation, que l'on attribue aux faibles prix des produits de base et aux faibles rendements sur les ventes à l'exportation en raison de l'appréciation du dollar canadien. De plus, les fabricants affirment que les importations à bas prix ont continué de provoquer un effet de ralentissement sur les prix de l'acier. Les recettes d'exploitation ont diminué de 2,1 % et ont été affaiblies davantage par les effets de la panne d'électricité en août. Toutefois, les récentes indications de l'amélioration du secteur de la fabrication en Amérique du Nord sont de bon augure pour les producteurs d'acier et d'autres produits métalliques de première transformation.

Après trois trimestres de croissance, les bénéfiques d'exploitation des fabricants de produits électroniques et informatiques sont passés de 0,2 milliard de dollars au deuxième trimestre à 0,1 milliard de dollars. Les bénéfiques dans ce secteur stagnent depuis qu'ils ont atteint leur sommet de 1,2 milliard de dollars au deuxième trimestre de 2000. Toutefois, dans la récente Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, on a annoncé que les expéditions de produits électroniques et informatiques avaient augmenté de 17,0 % en septembre, soit leur troisième progression au cours des quatre derniers mois. Il s'agit d'un signe encourageant pour ce secteur en difficulté.

---

### Les importantes dépenses de consommation font augmenter les bénéfices des détaillants

Les détaillants ont atteint un sommet de 2,6 milliards de dollars de bénéfices d'exploitation au troisième trimestre, en hausse de 14,6 % par rapport au deuxième trimestre. Les recettes d'exploitation ont connu une hausse de 0,6 %, soit leur septième croissance trimestrielle consécutive. Les magasins de marchandises diverses et les autres détaillants ont affiché les plus importantes hausses de bénéfices.

Les bénéfices des grossistes ont augmenté de 1,7 %, malgré une baisse de 2,2 % des recettes d'exploitation au cours du trimestre.

### Forte hausse dans le secteur minier, mais peu de changement dans le secteur du pétrole et du gaz

Les sociétés du secteur des mines de métaux ont connu une croissance attribuable à une hausse de la demande de métaux communs en Asie et en Amérique du Nord. Les bénéfices d'exploitation au troisième trimestre ont plus que doublé pour atteindre 0,3 milliard de dollars, grâce à un bond de 6,9 % des recettes d'exploitation. La demande de cuivre dans les activités de construction et de nickel dans la production d'acier inoxydable est vigoureuse depuis quelques mois. La croissance de la demande a exercé une pression sur les niveaux de stocks, ce qui a contribué à la hausse des prix et du rendement des sociétés minières. Les baisses de production attribuables aux conflits de travail ont donné un élan supplémentaire aux prix du nickel au cours de l'été.

Les sociétés d'extraction de pétrole et de gaz ont mis fin à la baisse des bénéfices du dernier trimestre, les bénéfices d'exploitation ayant crû de 0,9 % pour atteindre 4,6 milliards de dollars au troisième trimestre. Après avoir chuté au deuxième trimestre, les prix moyens du pétrole brut n'ont pratiquement pas changé au troisième trimestre. Les prix du gaz naturel ont également montré une stabilité d'un trimestre à l'autre, mais ont connu une croissance considérable par rapport aux niveaux de la dernière année.

### Les banques sont à l'origine des hausses dans le secteur financier

Les banques ont propulsé les bénéfices d'exploitation des intermédiaires de dépôt à un sommet de 4,8 milliards de dollars au troisième trimestre,

en hausse par rapport à 4,3 milliards au deuxième trimestre. Les bénéfices des banques ont augmenté pour un quatrième trimestre consécutif. La hausse des revenus d'intérêts nets et la hausse des revenus des services de placement, des activités de gestion et des autres frais de service ont contribué à la croissance des bénéfices au troisième trimestre.

Parallèlement, les sociétés d'assurances ont connu une baisse de 3,5 % des bénéfices d'exploitation, lesquels se sont établis à 1,9 milliard de dollars au troisième trimestre. Les hausses enregistrées par les sociétés d'assurance-vie ont été plus que neutralisées par l'affaiblissement des bénéfices des sociétés d'assurance-incendie, d'accidents et de risques divers.

### Hausse de la marge bénéficiaire pour l'ensemble des industries

La marge bénéficiaire est passée à 7,0 % au troisième trimestre, en hausse par rapport à 6,8 % au deuxième trimestre. Elle est toutefois demeurée en deçà de la marge de 7,3 % enregistrée au premier trimestre.

Le rendement des capitaux propres est demeuré inchangé, se situant à 9,9 % au troisième trimestre, la hausse de 1,3 % des bénéfices après impôt ayant égalé la hausse de l'avoir des actionnaires.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 187-0001 et 187-0002.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2501.

Le numéro du troisième trimestre de 2003 de *Statistiques financières trimestrielles des entreprises* (61-008-XIF, 28 \$ / 93 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Les données du quatrième trimestre sur les statistiques financières des entreprises seront diffusées le 25 février 2004.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Jeannine D'Angelo au (613) 951-2604. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Potter au (613) 951-2662, avec Haig McCarrell au (613) 951-5948, ou avec Danielle Lafontaine-Sorgo au (613) 951-2634, Division de l'organisation et des finances de l'industrie. □

**Statistiques financières des entreprises**

	Troisième trimestre de 2002 <sup>r</sup>	Deuxième trimestre de 2003 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 2003 <sup>p</sup>	Troisième trimestre de 2002 au troisième trimestre de 2003	Deuxième au troisième trimestre de 2003
données désaisonnalisées					
	en milliards de dollars			var. en %	
<b>Toutes les branches d'activité</b>					
Recettes d'exploitation	578,6	591,3	593,5	2,6	0,4
Bénéfices d'exploitation	37,4	40,1	41,6	11,3	3,7
Bénéfices après impôt	15,6	26,7	27,0	73,0	1,3
<b>Branches d'activité non financières</b>					
Recettes d'exploitation	526,2	537,4	538,6	2,4	0,2
Bénéfices d'exploitation	29,5	29,9	31,2	5,8	4,3
Bénéfices après impôt	11,0	21,1	21,2	92,1	0,6
<b>Branches d'activité financières</b>					
Recettes d'exploitation	52,4	53,9	54,9	4,7	1,7
Bénéfices d'exploitation	7,9	10,2	10,4	31,7	2,1
Bénéfices après impôt	4,6	5,6	5,8	27,2	3,8

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



## Assurance-emploi

Septembre 2003 (données provisoires)

Le nombre estimatif de Canadiens (données désaisonnalisées) recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi en septembre a baissé de 1,2 % par rapport à août pour atteindre 579 900, à la suite de six hausses mensuelles d'affilée. Il s'agit de la deuxième baisse mensuelle consécutive. Pendant que le pays était largement influencé par des diminutions en Ontario (-1,0 %) et en Colombie-Britannique (-1,0 %), 8 provinces et territoires ont enregistré des baisses.

### Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Septembre 2003 <sup>P</sup>	Août à septembre 2003	Septembre 2002 à septembre 2003
données désaisonnalisées			
		var. en %	
<b>Canada</b>	<b>579 900</b>	<b>-1,2</b>	<b>4,6</b>
Terre-Neuve-et- Labrador	35 180	0,2	-5,1
Île-du-Prince-Édouard	8 100	-3,3	-1,1
Nouvelle-Écosse	30 130	-0,9	-1,3
Nouveau-Brunswick	33 250	-4,6	-7,1
Québec	189 740	-0,2	6,4
Ontario	148 370	-1,0	9,7
Manitoba	14 680	1,2	4,4
Saskatchewan	13 370	4,3	11,0
Alberta	35 050	-0,3	2,4
Colombie-Britannique	69 320	-1,0	3,9
Yukon	1 050	1,0	1,0
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	1 110	-1,8	-5,9
données non désaisonnalisées			
		var. en %	
Territoires du Nord-Ouest	630	-1,6	-11,3
Nunavut	300	-23,1	7,1

<sup>P</sup> Données provisoires.

De plus, les prestations ordinaires versées en septembre ont totalisé 785,6 millions de dollars, tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées s'est établi à 250 510 (données désaisonnalisées).

**Nota :** Les estimations du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi* ou aux procédures administratives.

Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi durant la semaine comprenant la quinzième journée du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0011, 276-0015 et 276-0016.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2604.**

Les données d'octobre sur l'assurance-emploi seront diffusées le 19 décembre 2003.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788; (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au (613) 951-4091, Division de la statistique du travail. □

## Statistiques sur l'assurance-emploi

	Septembre 2003	Août 2003	Septembre 2002	Août à septembre 2003	Septembre 2002 à septembre 2003
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Bénéficiaires ordinaires	579 900 <sup>P</sup>	587 080 <sup>P</sup>	554 310	-1,2	4,6
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de dollars)	785,6 <sup>P</sup>	776,5 <sup>f</sup>	742,9	1,2	5,7
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	250,5 <sup>P</sup>	247,2 <sup>f</sup>	233,8	1,3	7,1
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	682,5 <sup>P</sup>	809,5 <sup>P</sup>	650,8	-15,7	4,9
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	413,2 <sup>P</sup>	548,2 <sup>P</sup>	394,3	-24,6	4,8
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	224,1	167,4	207,6	33,9	7,9
Montant versé (en millions de dollars)	1 199,1	1 074,7	1 097,8	11,6	9,2
données cumulatives (janvier à septembre)					
			2003	2002	2002 à 2003
					var. en %
Demandes reçues (en milliers)			2 102,9	1 968,7	6,8
Montant versé (en millions de dollars)			11 382,7	11 310,8	0,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Note:** L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

## Emploi, rémunération et heures de travail

Septembre 2003 (données provisoires)

En septembre, la rémunération hebdomadaire moyenne pour les salariés inscrits sur les listes de paie a augmenté, contrebalançant une diminution significative observée en août.

Cette nouvelle estimation représente une augmentation de 1,3 % par rapport à septembre 2002. Les secteurs des services d'enseignement (+2,9 %), de la construction (+2,8 %) et du commerce de détail (+2,4 %) sont parmi ceux qui ont affiché les plus fortes croissances au cours des 12 derniers mois. Les secteurs des arts, des spectacles et des loisirs (-4,8 %), ainsi que l'hébergement et les services de restauration (-3,3%) ont affiché les plus importantes baisses.

La rémunération horaire moyenne pour les salariés rémunérés à l'heure a affiché elle aussi une diminution en août, suivie d'une hausse en septembre. Le taux horaire a augmenté de 1,5 % au cours des 12 derniers mois, la rémunération des travailleurs du secteur de la branche productrice des biens (+2,1 %) ayant dépassé légèrement celle du secteur des services (+1,4 %).

Le nombre moyen d'heures rémunérées pour les salariés rémunérés à l'heure est demeuré pratiquement inchangé depuis mai 2003.

En septembre, le nombre total de salariés inscrits sur les listes de paie a diminué de 10 600 salariés par rapport à août. Seul le Québec a connu une augmentation de l'emploi en septembre. Cette hausse de 19 300 est venue contrebalancer la baisse de 24 700 enregistrée en août.

Parmi les industries, le secteur du commerce de détail (-7 800) et le secteur de la fabrication (-6 100) montraient les plus importantes pertes, tandis que le secteur des services d'enseignement s'est accru de 10 400.

Le nombre de salariés inscrits sur les listes de paie est demeuré relativement stable au cours des derniers mois, montrant une diminution de 7 000 salariés depuis décembre 2002. Les secteurs de la fabrication (-46 600) et de l'hébergement et des services de restauration (-37 500) ont connu des pertes d'emploi au cours de cette période tandis que le secteur de l'administration publique (+32 500) et celui des soins de santé et

de l'assistance sociale (+32 200) ont enregistré des hausses.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 281-0023 à 281-0046.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2612.**

Des données détaillées par secteur, des données selon la taille de l'entreprise fondée sur l'emploi ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail sont aussi disponibles dans les tableaux de la publication mensuelle *Emploi, gains et durée du*

*travail* (72-002-XIB, 26 \$ / 257 \$) qui paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les données d'octobre sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail seront diffusées le 23 décembre 2003.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Télécopieur : (613) 951-2869. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jamie Brunet au (613) 951-6684, (*jamie.brunet@statcan.ca*), Division de la statistique du travail.

**Rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés**

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Septembre 2002	Août 2003 <sup>r</sup>	Septembre 2003 <sup>p</sup>	Août à septembre 2003	Septembre 2002 à septembre 2003
données désaisonnalisées					
	en dollars			var. en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>683,65</b>	<b>685,37</b>	<b>692,75</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	850,11	862,84	872,29	1,1	2,6
Extraction minière, de pétrole et de gaz	1 173,00	1 175,55	1 182,22	0,6	0,8
Services publics	1 063,10	1 065,09	1 066,71	0,2	0,3
Construction	806,14	822,52	828,51	0,7	2,8
Fabrication	836,27	831,41	840,33	1,1	0,5
Commerce de gros	779,38	792,38	791,40	-0,1	1,5
Commerce de détail	436,28	442,85	446,72	0,9	2,4
Transport et entreposage	767,65	759,90	762,02	0,3	-0,7
Industrie de l'information et industrie culturelle	817,57	806,76	813,77	0,9	-0,5
Finance et assurances	851,75	858,89	867,54	1,0	1,9
Services immobiliers, de location et de location à bail	590,47	593,80	608,80	2,5	3,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	903,45	902,52	914,06	1,3	1,2
Gestion de sociétés et d'entreprises	849,10	852,21	868,58	1,9	2,3
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	538,23	538,44	539,14	0,1	0,2
Services d'enseignement	740,31	752,41	762,07	1,3	2,9
Soins de santé et assistance sociale	607,81	610,04	619,76	1,6	2,0
Arts, spectacles et loisirs	430,04	419,31	409,50	-2,3	-4,8
Hébergement et services de restauration	289,27	281,21	279,58	-0,6	-3,3
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	527,23	528,08	528,63	0,1	0,3
Administrations publiques	841,03	854,27	861,27	0,8	2,4
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	621,67	628,45	629,52	0,2	1,3
Île-du-Prince-Édouard	540,72	544,99	551,38	1,2	2,0
Nouvelle-Écosse	593,51	598,17	601,92	0,6	1,4
Nouveau-Brunswick	613,71	628,07	635,44	1,2	3,5
Québec	647,05	651,67	657,54	0,9	1,6
Ontario	729,22	726,72	734,33	1,0	0,7
Manitoba	607,25	618,13	626,13	1,3	3,1
Saskatchewan	613,53	625,86	635,69	1,6	3,6
Alberta	700,80	706,85	715,05	1,2	2,0
Colombie-Britannique	676,51	678,91	685,29	0,9	1,3
Yukon	758,64	773,62	783,05	1,2	3,2
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	892,16	881,55	896,38	1,7	0,5
Nunavut <sup>1</sup>	809,67	790,73	799,98	1,2	-1,2

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Données non désaisonnalisées.

## Nombre de salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Juillet 2003	Août 2003 <sup>r</sup>	Septembre 2003 <sup>p</sup>	Juillet à août 2003	Août à septembre 2003
	données désaisonnalisées				
	en milliers			var. en %	
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>13 342,9</b>	<b>13 314,0</b>	<b>13 303,3</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,1</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	55,9	54,2	54,1	-3,0	-0,2
Extraction minière, de pétrole et de gaz	150,5	151,6	153,8	0,7	1,5
Services publics	115,4	115,6	115,7	0,2	0,1
Construction	643,0	651,0	647,5	1,2	-0,5
Fabrication	2 045,8	2 033,5	2 027,4	-0,6	-0,3
Commerce de gros	752,5	751,4	751,4	-0,1	0,0
Commerce de détail	1 597,6	1 593,1	1 585,3	-0,3	-0,5
Transport et entreposage	611,1	608,7	606,3	-0,4	-0,4
Industrie de l'information et industrie culturelle	354,9	351,8	351,6	-0,9	-0,1
Finance et assurances	573,5	573,9	576,3	0,1	0,4
Services immobiliers, de location et de location à bail	227,8	225,7	227,1	-0,9	0,6
Services professionnels, scientifiques et techniques	652,3	650,1	651,4	-0,3	0,2
Gestion de sociétés et d'entreprises	92,1	90,8	90,0	-1,4	-0,9
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	598,4	602,9	607,6	0,8	0,8
Services d'enseignement	931,6	929,3	939,7	-0,2	1,1
Soins de santé et assistance sociale	1 368,2	1 371,5	1 367,1	0,2	-0,3
Arts, spectacles et loisirs	248,0	247,1	246,1	-0,4	-0,4
Hébergement et services de restauration	929,6	927,7	926,0	-0,2	-0,2
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	500,0	498,8	497,4	-0,2	-0,3
Administrations publiques	773,7	777,0	775,3	0,4	-0,2
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	188,0	188,3	186,9	0,2	-0,7
Île-du-Prince-Édouard	66,2	66,4	64,5	0,3	-2,9
Nouvelle-Écosse	389,4	387,8	384,8	-0,4	-0,8
Nouveau-Brunswick	309,4	307,2	305,5	-0,7	-0,6
Québec	3 164,8	3 140,1	3 159,4	-0,8	0,6
Ontario	5 162,5	5 162,4	5 159,7	0,0	-0,1
Manitoba	528,2	528,9	521,5	0,1	-1,4
Saskatchewan	396,0	394,4	393,4	-0,4	-0,3
Alberta	1 453,6	1 457,5	1 453,2	0,3	-0,3
Colombie-Britannique	1 635,2	1 636,4	1 631,2	0,1	-0,3
Yukon	16,5	16,2	16,0	-1,8	-1,2
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	22,7	23,1	22,5	1,8	-2,6
Nunavut <sup>1</sup>	10,7	11,2	11,2	4,7	0,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Données non désaisonnalisées.

## Statistiques sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes 2002-2003

L'accusé a été reconnu coupable dans six causes sur dix entendues par les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes durant l'exercice 2002-2003, selon les nouvelles données de l'Enquête sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes.

Le tiers (34 %) des causes ont été suspendues, retirées, rejetées ou se sont conclues par une libération. Trois pour cent des causes se sont terminées par un acquittement. Le tribunal a mis fin aux 3 % restants des

causes pour une autre raison (par exemple, le transfert à une cour supérieure ou à une autre juridiction).

La probation a été la sanction la plus courante. Elle a été imposée dans 46 % des causes ayant obtenu un verdict de culpabilité. À titre de comparaison, on a infligé une peine d'emprisonnement dans 35 % des causes et une amende dans 33 % des causes. Plus de la moitié (55 %) des peines d'emprisonnement étaient d'une durée d'un mois ou moins.

Le délai nécessaire pour traiter une cause s'allonge. En 2002-2003, le délai moyen écoulé entre la première et la dernière comparution a été de plus de six mois (197 jours), comparativement à 136 jours en 1994-1995.

Durant cette période de neuf ans, le délai de traitement moyen est passé de 121 à 185 jours pour les causes à une seule accusation et de 157 à 209 jours pour celles comportant plus d'une accusation.

Toutes les cours provinciales et territoriales, sauf celles du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ont participé à l'enquête. Les tribunaux supérieurs de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon y ont également pris part.

Au total, les secteurs de compétence qui ont participé à l'enquête représentaient environ 90 % du volume national des causes relevant des tribunaux de juridiction criminelle pour adultes. En 2002-2003, ces secteurs de compétence ont traité environ 467 500 causes comportant plus d'un million d'accusations.

Les crimes de violence ont représenté 27 % des causes entendues par les tribunaux, les crimes contre les biens, 23 %, et les infractions contre l'administration de la justice, notamment le défaut de se conformer à une ordonnance et les manquements aux conditions d'une probation, 17 %.

Les délits de la route ont représenté 14 % des causes, comparativement à 7 % pour les autres crimes tels que la perturbation de la paix publique. Les autres causes (13 %) avaient trait à des infractions à des lois fédérales autres que le *Code criminel*.

En 2002-2003, le total des causes traitées par les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes a augmenté pour une deuxième année consécutive, et ce, après une longue tendance à la baisse dans le nombre de causes entendues par les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes des huit secteurs de compétence qui ont participé à l'Enquête sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes depuis 1994-1995 (ce qui exclut le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique, qui ont commencé à y participer en 2001-2002, de même que le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

Dans l'ensemble, le nombre de causes entendues a diminué de 16 % entre 1994-1995 et 2000-2001 et a augmenté de 10 % depuis.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 252-0015 à 252-0026.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3312.**

La publication *Juristat : Statistiques sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes, 2002-2003* (85-002-XIF20030108423, 9 \$ / 75 \$ ; 85-002-XP20030108423, 11 \$ / 100 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des tableaux standard ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

**Stocks de viandes froides et congelées**

Novembre 2003

Au premier jour ouvrable de novembre, 103 888 tonnes métriques de viande rouge froide et congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en hausse de 3 % comparativement aux 100 464 tonnes d'octobre et de 23 % par rapport aux 84 442 tonnes de novembre 2002. Les stocks de viande de volaille congelée au 1<sup>er</sup> novembre totalisaient 63 476 tonnes métriques, en baisse de 9 % par rapport au 1<sup>er</sup> novembre 2002.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0005 et 003-0041.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3423.**

Le numéro de novembre 2003 de la publication *Stocks de viandes froides et congelées* (23-009-XIF, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Barbara McLaughlin au (902) 893-7251 ([barbara.mclaughlin@statcan.ca](mailto:barbara.mclaughlin@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Nouveaux produits

**La revue des céréales et des graines oléagineuses**,  
septembre 2003, vol. 26, n° 9  
**Numéro au catalogue : 22-007-XIB** (12 \$/120 \$).

**La revue des céréales et des graines oléagineuses**,  
septembre 2003, vol. 26, n° 9  
**Numéro au catalogue : 22-007-XPB** (17 \$/160 \$).

**Stocks de viandes froides et congelées**,  
novembre 2003  
**Numéro au catalogue : 23-009-XIF**  
(gratuit).

**Statistiques sur les aliments au Canada**,  
novembre 2003  
**Numéro au catalogue : 23F0001XCB** (81 \$/129 \$).

**Juristat : Statistiques sur les tribunaux de  
juridiction criminelle pour adultes**, 2002-2003,  
vol. 23, n° 10  
**Numéro au catalogue : 85-002-XIF20030108423**  
(9 \$/75 \$).

**Juristat : Statistiques sur les tribunaux de  
juridiction criminelle pour adultes**, 2002-2003,  
vol. 23, n° 10  
**Numéro au catalogue : 85-002-XPF20030108423**  
(11 \$/100 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent  
pas les taxes de vente. Des frais de livraison  
supplémentaires s'appliquent aux envois à  
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,  
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte  
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB  
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version  
électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version  
électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez le :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS  
et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web  
de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles de 8 h à 11 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Ajuste de l'indice des prix au consommateur le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.